

Mobilex arthritis rollator "TIGER"

Art. 312201, 312202 & 312211

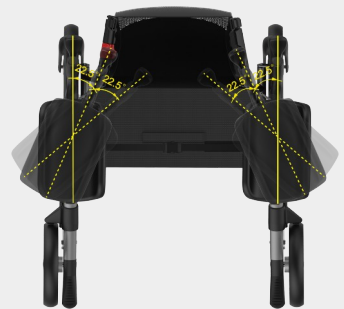
Montage- und Gebrauchsanleitung
Montage- og brugervejledning
User Manual
Manuale d'uso e manutenzione



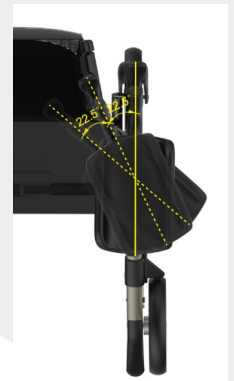
Anthrazit



Rotable
armrests



Metallic
Brown



Inhaltsverzeichnis

Indholdsfortegnelse

Table of content

Indice

	Montage- und Gebrauchsanleitung	3- 7	DEUTSCH
	Montage- og brugervejledning	8-12	DANSK
	User Manual	13-16	ENGLISH
	Manuale d'uso e manutenzione	17-22	ITALIANO
	Declaration of Conformity	23	DOC

1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns besonders. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit, um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

ACHTUNG Bitte beachten Sie, dass der Rollator nur in den Innenbereich verwendet werden darf.

Zweckbestimmung

Der Rollator "Tiger" ist auf die Bedürfnisse von Arthritispatienten abgestimmt, um eine beschwerdefreie Mobilität zu gewährleisten und die Bewegungsfreiheit des Benutzers zu erweitern. Die Lastaufnahme erfolgt nicht über die Hand, sondern über den Unterarm. Der Benutzer muss für die Anwendung ein ausreichendes Leistungsvermögen besitzen.

Indikation

Der Rollator wurde zur Unterstützung der Mobilität für Personen geschaffen, die Probleme mit dem Stehen oder Gehen haben. Der Rollator ermöglicht diesen Personen, die Rückkehr zu alltäglichen Tätigkeiten. Der Rollator wurde mit dem Gedanken an Personen entwickelt, die infolge verschiedener Erkrankungen, eine stabile Stütze beim Gehen brauchen. Anstelle klassischer Griffe wurde Der Rollator mit hohen Vorderarm-Stützen ausgestattet zum Zweck einer besseren Stabilität für den Nutzer. Das Verwenden der Gehhilfe zu anderen Zwecken, als eine Stütze beim Stehen, Gehen und Sitzen ist untersagt.

Kontraindikation

Der Rollator sollte nicht durch Personen genutzt werden, die Störungen des Gleichgewichts haben oder deren Muskulatur so deutlich geschwächt ist, dass Sie nicht im Stande sind eigenständig zu Stehen oder zu Gehen.



ACHTUNG! Durch die Ausstattung mit Unterarmauflagen wird die Standsicherheit reduziert. Daher ist eine Nutzung nur auf ebenen Böden im Innenbereich gestattet. Eventuelle Hindernisse, wie Türschwellen o.ä. müssen zum Überfahren angeglichen werden. z.B. durch Mobilex Schwellen- oder Gummi-Rampen.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Dänemark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
---	---

2. Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Produkt nur im einwandfreien technischen Zustand
- Falls Sie irgendwelche Beschädigungen oder Fehler am Produkt vorfinden, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Händler
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber
- Nutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Einsatzbereich
- An allen Gelenken des Rollators besteht erhöhte Klemm- und Quetschgefahr
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion beider Radbremsen
- Benutzen Sie den Rollator nur im vollständig aufgeklappten Zustand und mit verriegeltem Klappmechanismus
- Benutzen Sie den Rollator nur im Innenbereich auf geradem, festen Untergrund
- Den Sitz des Rollators nur bei verriegelten Bremsen benutzen
- Immer beide Bremsen gleichzeitig ziehen oder verriegeln
- Der Rollator "Tiger" darf nicht mit mehr als 150 kg insgesamt belastet werden
- Der Einkaufstasche darf maximal mit 5 kg belastet werden
- Es darf keine weitere Person auf dem Sitz mitgenommen werden
- Es dürfen keine Änderungen am Produkt, ohne eine schriftliche Genehmigung des Herstellers, vorgenommen werden
- Blockieren Sie die Bremsen immer, wenn Sie Der Rollator nicht nutzen
- Der Rollator darf nur in den Innenbereich verwendet werden

3. Beschreibung Produkt Beschreibung

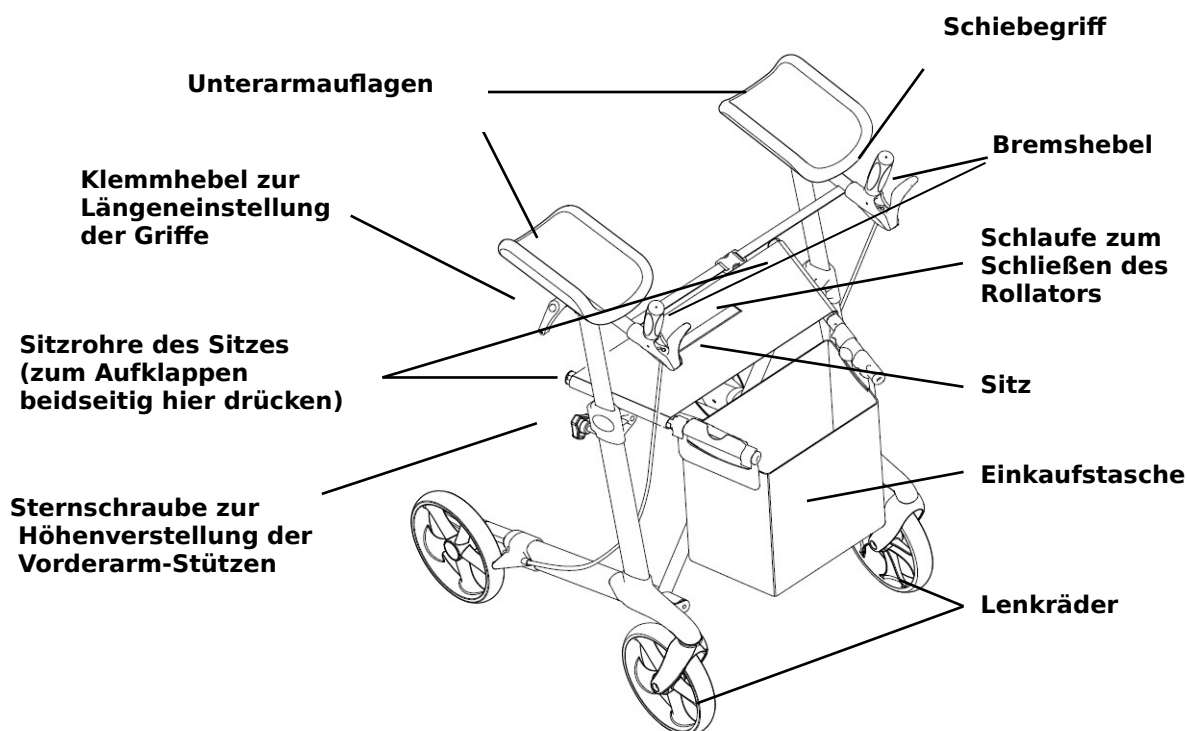
Der Mobilex Rollator "Tiger" verfügt über einen pulverbeschichteten Aluminiumrahmen und ist mit 4 Rädern ausgestattet. Sein leichter Aluminiumrahmen ermöglicht das Zusammenfallen, die Aufbewahrung und den Transport. Der Rollator lässt sich leicht manövrieren und bietet die nötige Stabilität. Die Vorderarmstützen sind höhenverstellbar. Zusätzlich ist er mit einem werksseitig montierten Sitz und einer Einkaufstasche ausgestattet.

Lieferumfang und Montagehinweise

Der Mobilex Rollator "Tiger" wird verpackt in einem Karton ausgeliefert.

Lieferumfang:

- ✓ 1 Rollator
- ✓ Diese Gebrauchsanweisung



Erste Kontrolle

Nachdem Sie das Produkt aus der Verpackung genommen haben, prüfen Sie zuerst, ob alle auf der Zeichnung sichtbaren Teile vorhanden sind. Sollten Sie bemerken, dass irgendwelche Teile fehlen, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.

Ausklappen des Rollators

- Fassen Sie beide Sitzrohre und drücken Sie diese nach unten bis der Rahmen aufgeklappt ist und Sie ein "Klick" hören. Der Klappmechanismus der Gehhilfe ist nun verriegelt. Prüfen Sie sicherheitshalber, ob der Rahmen aufgeklappt ist, indem Sie versuchen Der Rollator zusammen zu drücken.
- Schließen Sie den Gurt, der die beiden Schiebegriffe verbindet (siehe Bild rechts). Prüfen Sie an der aufgeklappten Gehhilfe, ob dieser Gurt blockiert ist.
- Gehen Sie sicher, dass die Klemmhebel der Höhenverstellung entsprechend fest angezogen wurden.
- Prüfen Sie nach dem Aufklappen, ob sich beide Griffe auf selber Höhe befinden und ob diese stabil sind.





Das Benutzen eines defekten Rollators ist strengstens untersagt. Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob alle Teile des Rollators funktionstüchtig sind. Werden die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt, können Gesundheitsschäden entstehen.

Zusammenklappen des Rollators

- Lösen Sie erst den Gurt, der zwischen beiden Schiebegriffen befestigt ist.
- Ziehen Sie die Entriegelungsschleufe am Sitz bis sich der Rahmen nach innen klappt.
- Der Rollator ist nun zusammengeklappt.



Höheneinstellung der Vorderarm-Stützen

- Lösen Sie erst den Gurt, der zwischen beiden Schiebegriffen befestigt ist.
- Lösen Sie den Knebelgriff, indem Sie diesen nach links drehen.
- Die Höhe einstellen.
- Den Klemmhebel nach rechts drehen.
- Schließen Sie den Gurt wieder

Beide Griffe sollten immer auf derselben Höhe eingestellt sein. Richtig eingestellte Stützen sollten sich ungefähr auf Ellenbogenhöhe des Nutzers befinden, wenn dieser aufrecht mit locker herabgelassenen Armen steht.

Drehen der Vorderarmstützen (nur Modell 312202)

- Lösen Sie die Handschraube unter der Armstütze
- Jetzt lässt sich die Armstütze in zwei Stufen um 22,5 Grad nach innen drehen
- Nach Erreichen der gewünschten Position, die Handschraube wieder festziehen

Einstellung der Länge der Schiebegriffe.

- Lösen Sie erst den Gurt, der zwischen beiden Schiebegriffen befestigt ist.
- Lösen Sie den Klemmhebel, indem Sie diesen nach links drehen.
- Die Länge einstellen.
- Den Klemmhebel nach rechts drehen.
- Schließen Sie den Gurt wieder

Betätigen der Bremsen (Abbremsen)

- Zum Abbremsen ziehen Sie beide Bremshebel zu sich.
- Je stärker die Bremsgriffe betätigt werden, umso stärker ist die Bremswirkung.
- Um GESTOPPT zu bleiben, halten Sie die Bremsgriffe angezogen.
- Um den Rollator wieder zu BEWEGEN, lassen Sie die Bremsgriffe wieder los. Sie werden dann automatisch freigegeben.



Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen, wenn Sie den Rollator nicht benutzen!

Lösen Sie die Feststellbremsen niemals, wenn Sie auf dem Rollator sitzen!

Wenn Sie den Rollator auf unebenen Wegen abstellen, müssen die Feststellbremsen immer aktiviert werden!

Feststellen und Lösen der Bremsen

- Um den Rollator zum Stehen zu bringen, ziehen Sie die Bremshebel zu sich.
- Zum Parken ziehen Sie die Bremshebel zu sich, bis Sie ein „Klickgeräusch“ hören.
- Der Rollator darf zum Sitzen nur bei festgestellten Bremsen verwendet werden.
- Bevor Sie wieder losfahren, stellen Sie sich in die Fahrtrichtung und lösen Sie die Bremshebel durch leichtes Schieben der Hebel nach vorne.



Beim Parken sind die Bremsen immer zu blockieren.

Die Sitzfläche darf nie ohne blockierte Bremsen verwendet werden!

Lehnen Sie sich beim Sitzen nie nach hinten. Es wird empfohlen, nur den vorderen Sitzbereich zu nutzen und sich nicht auf die Tasche zu setzen oder nach hinten zu lehnen.

Funktionsbeschreibung

Durch den klappbaren Rahmen kann der Rollator platzsparend zusammengefaltet werden. Die Schiebestangen (Lenker) lassen sich durch die stufenlose Höhenverstellung an Ihre Körpergröße individuell anpassen. Die Sitzfläche ermöglicht Ihnen, Ruhepausen einzulegen.

Zubehör

Für den Mobilex „Tiger“ Rollator ist verschiedenes Zubehör die unter folgende Artikelnr. 312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321 lieferbar sind. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Handhabung beim Transport

Es wird empfohlen, das Produkt zusammengeklappt zu transportieren. Seine Bauart ermöglicht ein Einfaches Auf- und Zusammenklappen. Während des Transportes aufpassen, dass sich der Rollator in einer stabilen Position befindet, dass er nicht verrutschen kann.

Anwendung

Stellen Sie sich mittig hinter die Hinterräder. Legen Sie Ihre Unterarme in die Auflagen und umfassen Sie die Handgriffe. Die Unterarm-Auflagen nehmen die Last von Ihren Handgelenken. Die Bremsen sind speziell entwickelt, so dass nur ein geringer Kraftaufwand notwendig ist.

4. Technische Daten

Mobilex Arthritis Rollator Tiger HMV Nr. 10.46.04.0016	Standard Art.Nr. 312201 (antrazithgrau) Art. 312211 (rot)	Mit drehbaren Armauflagen Art.Nr. 312202 (metallic braun)
Schiebestangen höhenverstellbar	90 cm - 115 cm	90 cm - 115 cm
Empfohlen für Benutzergröße von	150 - 200 cm	150 - 200 cm
Sitzhöhe	62 cm	62 cm
Gesamtbreite offen / geschlossen	62 / 22,5 cm	62 / 22,5 cm
Innere Breite zwischen den Handgriffen	46 cm	46 cm
Länge (Tiefe)	66 cm	66 cm
Gewicht (+ Tasche 380 g)	9,5 kg	9,5 kg
Max. Tragkraft (Rollator / Tasche)	150 kg / 5 kg	150 kg / 5 kg
Bremsen	2 feststellbar mit Parkfunktion	2 feststellbar mit Parkfunktion
Radgrößen (vorne und hinten)	200 x 35 mm	200 x 35 mm

Produkt-Aufkleber

Das Typenschild befindet sich am unteren Rahmenteil

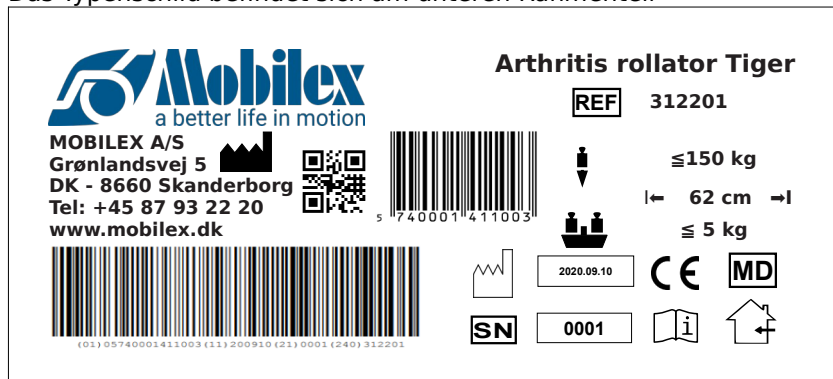


Abbildung des Typenschildes für Tiger 312201

	QR-code Link für Homepage		Produktions- Datum
	Produzent		Max Belastung
	Gebrauchs- anleitung sehen		Max Breite
	Für Innen/Außen Bereich		Serien-nr.
	CE Produkt		Artikelnr.
	Max Belastung Korb		Medizinisches Produkt
	Nur für den Innenbereich		

Übersicht Ikon Bedeutung

5. Wartung und Pflege

Verschmutzungen können in der Regel mit einem Tuch mit milder Seifenlauge abgewischt werden. Stark alkalische Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Produkte sollten nicht verwendet werden und steife Bürsten und scharfe Gegenstände sollten nicht zur Reinigung eingesetzt werden.

Das Produkt ist in der Regel wartungsfrei, sollte aber einer regelmäßigen Kontrolle unterzogen werden, die von einem Fachmann durchgeführt werden kann. Bei einer solchen Überprüfung empfehlen wir, Folgendes zu prüfen und durchzuführen:

- ✓ Reinigung und Desinfektion des Produkts
- ✓ Rahmen/Produkt auf Verformung und Anzeichen von Bruch prüfen
- ✓ Verschleißteile werden überprüft und ggf. ausgetauscht
- ✓ Allgemeines Nachspannen der Kabel und Verbindungen

Empfohlene Nutzungsdauer: Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

Reinigung der Räder

Es wird empfohlen, die Räder mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu reinigen. Schmieren Sie auch die Lager, indem Sie von Zeit zu Zeit oder wenn die Räder zu quietschen beginnen, ein Schmiermittel aufsprühen.

Warnung



Wenn das Produkt sehr kalkhaltigem Wasser ausgesetzt wird, kann es zu einer Bindung und Ansammlung von Kalk an Radlagern und anderen beweglichen Teilen kommen. In diesem Fall kann das Produkt mit einem Kalklöser gereinigt und anschließend mit Schmieröl geschmiert werden.

Warnung



Beim Einsatz in einer stark chlorhaltigen Umgebung kann es zu besonders starker Korrosion kommen und die Garantie erlischt.

Warnung



Bitte beachten Sie, dass bei einem verbogenen oder gebrochenen Rahmen das Produkt nicht wiederverwendet werden darf, sondern ausgetauscht werden muss.

Lagerung

Wir empfehlen die Lagerung an einem trockenen Ort.

Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Vor der Wiederverwendung, bei der ein neuer Benutzer das Produkt übernehmen soll, muss das Produkt gemäß Punkt 5 geprüft werden.

6. Allgemeine Problembehebungen

<i>Problembeschreibung</i>	<i>mögliche Ursache</i>	<i>was ist zu tun</i>
der Rollator lässt sich nur schwer lenken oder schieben	Verschmutzungen zwischen Rädern und Gabeln	etwaige Verschmutzungen oder Haare zwischen Rad und Gabel entfernen
die Bremsen greifen nicht oder greifen nur einseitig	Bremsklötze abgenutzt oder Bremsen schlecht eingestellt	Einstellung der Bremsen kontrollieren, evtl. Bremsklötze wechseln (→ Servicecenter)
der Sitz rastet beim Aufklappen nicht richtig ein	Verriegelungsmechanik nicht richtig eingestellt oder defekt	Einstellung der Verriegelungsmechanik kontrollieren oder austauschen (→ Servicecenter)

7. Entsorgung des Produktes

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

8. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produktes. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen, ohne unsere schriftliche Zustimmung, erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur und keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

1. Indledning

Vi glæder os over, at du har købt et førsteklasses Mobilex produkt. Denne brugervejledning indeholder en detaljeret produktbeskrivelse og væsentlige instrukser for korrekt brug af produktet. Derfor bedes du læse denne vejledning grundigt, før produktet tages i anvendelse. Venligst vær opmærksom på alle forholdsregler, især sikkerhedsanvisningerne, og overhold altid disse, så du opnår en sikker og langvarig anvendelse af produktet.

Formålsbeskrivelse

Mobilex "Tiger" rollatoren er beregnet til at afhjælpe bl.a. gigtpatienters behov, således at de kan bevæge sig uden besvær og bedre komme omkring ved egen hjælp. Aflastningen sker ikke gennem hænderne, men gennem underarmsstøtterne.

Bemærk at rollatoren kun må benyttes indendørs.

Brugeren skal besidde nogle kræfter for at kunne anvende produktet hensigtsmæssigt.


Rollatoren er konstrueret, så den øger mobiliteten for personer, som har problemer med at stå eller gå.

Rollatoren gør det muligt for disse personer at genvinde evnen til at lave daglige gøremål. Rollatoren er skabt

til personer, der som følge af forskellige sygdomme har behov for stabil støtte ved gang. I stedet for de

klassiske håndtag blev rollatoren udstyret med høje underarmsstøtter, hvilket giver brugeren en større stabilitet.

Rollatoren må ikke bruges til andet end som støtte til at kunne stå, gå og sidde.

 **NB** Rollatoren bør ikke bruges af personer, der har problemer med balancen og har en tydeligt svækket muskelkraft, hvorfor de ikke er i stand til selv at stå eller gå.

Underarmsstøtterne formindsker rollatorens stabilitet, hvorfor denne kun må bruges på et jævnt underlag indendørs. Eventuelle hindringer såsom dørtrin etc. skal udlignes, så man kan køre over dem, eksempelvis vha. Mobilex dørtrins- eller gummiramper.

Hvis du har spørgsmål til produktet bedes du henvende dem til forhandleren eller til Mobilex A/S.

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Danmark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

2. Sikkerhedshenvisninger

- Benyt kun produktet i teknisk fejlfri stand
- Såfremt du konstaterer skader eller fejl på produktet, bedes du omgående kontakte
- Vær opmærksom på angivelserne på den påsatte produktlabel
- Benyt kun produktet til det oplyste formål
- Ved alle samlinger på rollatoren er der risiko for at led kan komme i klemme
- Kontroller hver gang før brug om hjulbremserne fungerer upåklageligt
- Benyt kun rollatoren, når den er fuldt udklappet og låsemekanismen er aktiveret
- Benyt kun rollatoren indendørs på fladt, fast underlag
- Benyt kun rollatorsædet, når bremsene er låst fast
- Aktiver eller lås altid begge bremsen samtidigt
- Rollatoren må max. belastes med 150 kg i alt
- Indkøbstasken har en max. bæreevne på 5 kg
- Der må ikke medtages en ekstra person på sædet
- Der må ikke foretages ændringer på produktet uden producentens skriftlige godkendelse
- Rollatoren skal altid være bremset, når den ikke benyttes
- Rollatoren må kun benyttes indendørs

3. Beskrivelse

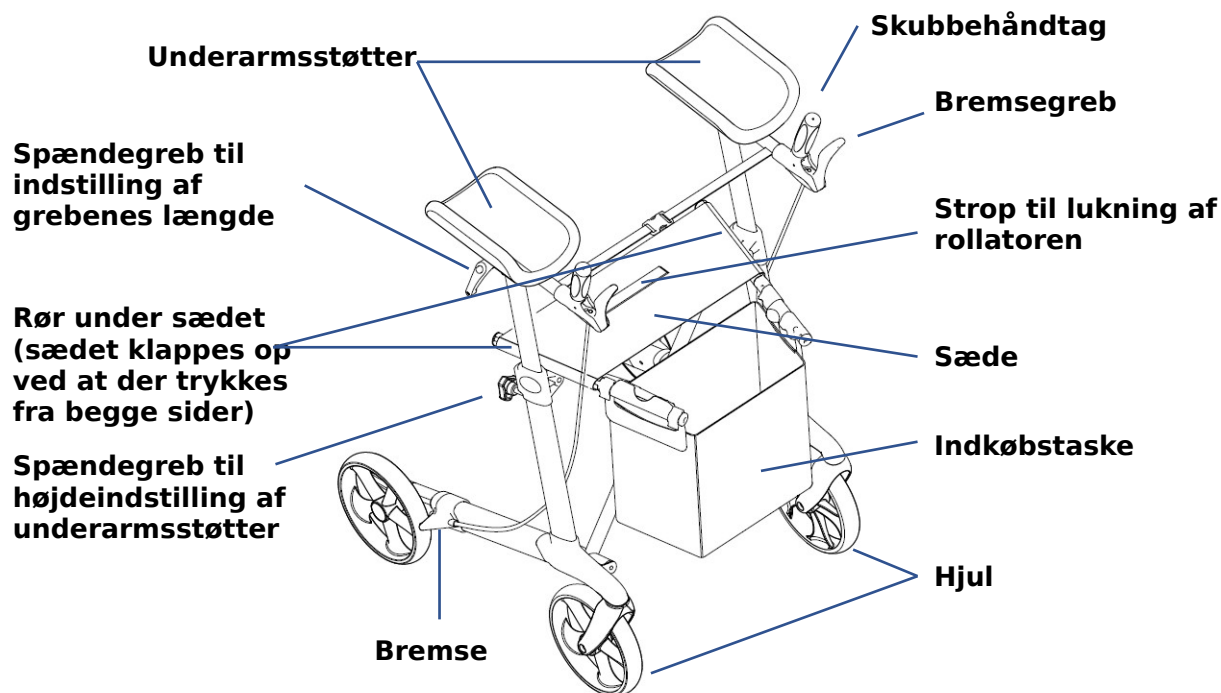
Produktbeskrivelse

Mobilex rollatoren "Tiger" har et pulverlakeret aluminiumsstel og er udstyret med 4 hjul. Letvægts-aluminiumsstellet gør det let at folde rollatoren sammen samt opbevare og transportere den. Den er let at manøvrere og er tilstrækkelig stabil. Undersarmsstøtterne er højdeindstillelige. Rollatoren er fra fabrikken af udstyret med et monteret sæde og en indkøbstaske.

Leverede dele samt montagevejledning

Mobilex rollatoren "Tiger" leveres i en kasse med følgende indhold:

- ✓ 1 rollator
- ✓ Denne brugervejledning



Kontrol ved modtagelsen

Når du har pakket rollatoren ud, skal du først kontrollere, om noget mangler, og om alle delene, der er vist på tegningen, er der. Hvis du konstaterer, at der mangler nogle dele, skal du straks kontakte forhandleren.

Udklaping af rollatoren

- Tag fat om begge rør under sædet og tryk dem ned, indtil rammen er klappet ud, og du kan høre et klik. Nu er udklappingsanordningen låst fast. Tjek for en sikkerheds skyld efter ved at forsøge at trykke rollatoren sammen.
- Fastgør stroppen, som forbinder begge skubbehåndtag (se foto).
- Kontroller at spændegrebene til højdejustering er spændt nok fast
- Kontroller når rollatoren er klappet ud, om stroppen er blokeret
- Efter udklaping skal du kontrollere, om begge håndtag er i samme højde og stabile.



Brug af en defekt rollator er strengt forbudt. Kontroller altid før brug om alle dele fungerer. Hvis ovenstående anbefalinger ikke følges, kan brugeren få fysiske skader.

Sammenklaping af rollatoren

- Først skal du løsne stroppen, der er fastgjort mellem begge skubbehåndtag
- Træk i låsestroppen ved sædet, indtil rammen klapper sammen
- Nu er rollatoren klappet sammen



Højdeindstilling af underarmsstøtter

- Først skal du løsne stroppen, der er fastgjort mellem begge skubbehåndtag
- Løsn spændegrebet ved at dreje denne til venstre
- Indstil højden
- Drej spændegrebet til højre
- Fastgør stroppen igen

Begge greb bør altid være indstillet til samme højde. Korrekt indstillede armstøtter bør ca. være i brugerens albuehøjde, når denne står med løst hængende arme.

Indstilling af længden på skubbehåndtagene

- Først skal du løsne stroppen, der er fastgjort mellem begge skubbegreb
- Løsn spændegrebet ved at dreje dette til venstre
- Indstil længden
- Drej spændegrebet til højre
- Fastgør stroppen igen

Bremsefunktionen

- For at bremse skal du trække begge bremsegreb mod dig selv
- Jo kraftigere man trækker i bremsegrebene, desto større er bremsevirkningen
- For at rollatoren forbliver STOPPET skal du fortsat holde bremsegrebene trukket
- For at få rollatoren i BEVÆGELSE skal du give slip på bremsegrebene, hvorved bremserne automatisk deaktiveres



Aktiver altid bremserne, når du ikke benytter rollatoren!

Løsn aldrig bremserne, når du sidder på rollatoren!

Når du stiller rollatoren på et skråt underlag, skal bremserne altid være aktiveret!

Aktivering og deaktivering af bremser

- For at få rollatoren til at stoppe skal du trække bremsegrebene opad
- For at parkere rollatoren skal du trykke bremsegrebene nedad, indtil der høres et klik
- Rollatoren må man kun sidde på, når bremserne er i låst position
- Før du kører videre skal du stille dig i kørselsretningen og løsne bremsegrebene ved at trække dem opad



Ved parkering skal bremserne altid være i fastlåst position

Sædet må aldrig bruges uden blokerede bremser!

Når du sidder ned, må du aldrig læne dig bagud. Det anbefales kun at sidde på den forreste del af sædet og undlad at sidde på tasken

Funktionsbeskrivelse

Da rammen er sammenklappelig, kan rollatoren foldes sammen og således fylde meget lidt. Skubbestængerne kan indstilles trinvist efter din kropsstørrelse. Takket være sædet kan du holde hvilepauser

Tilbehør

Til Mobilex "Tiger" rollator fås forskelligt tilbehør med følgende varenr 312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321. Kontakt din forhandler for mere information.

Håndtering under transport

Det anbefales at transportere rollatoren i sammenklappet stand. Dens konstruktion gør det muligt på en let måde at klappe den ud og klappe den sammen. Man bør sikre sig, at rollatoren befinder sig i en stabil position under transporten, således at den ikke bliver skæv.

Anvendelse

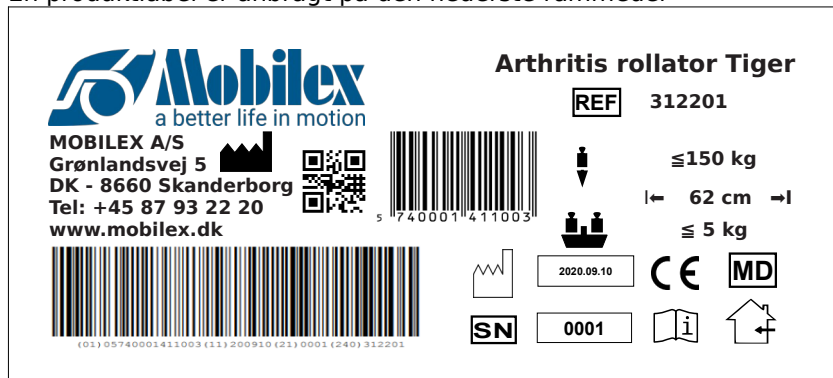
Stil dig midt bag ved baghjulene. Læg underarmene på støtterne og tag fat om håndtagene. Underarmsstøtterne fjerner belastningen af dit håndled. Bremserne er specialudviklet, således at kun en lille kraftanstrengelse er nødvendig.

4. Tekniske data














Mobilex arthritis rollator Tiger	Standard	Med drejelige armlæn
	Varenr. 312201 (antrasitgrå) Varenr. 312211 (rød)	Varenr. 312202 (metallic brun)
Højde af skubbehåndtag (justérbar)	90 cm - 115 cm	90 cm - 115 cm
Anbefalede brugerhøjde	150 - 200 cm	150 - 200 cm
Sædehøjde	62 cm	62 cm
Total bredde åben / sammenfoldet	62 / 22,5 cm	62 / 22,5 cm
Indv. bredde mellem skubbehåndtag	46 cm	46 cm
Længde (dybde)	66 cm	66 cm
Vægt (+ taske 380 g)	9,5 kg	9,5 kg
Max. belastning (rollator / taske)	150 kg / 5 kg	150 kg / 5 kg
Bremser	2 låsbare med parkeringsfunktion	2 låsbare med parkeringsfunktion
Hjul (for og bag)	200 x 35 mm	200 x 35 mm

Produktlabel

En produktlabel er anbragt på den nederste rammedel



Eksempel på produktlabel for Tiger 312201

	QR-code link til hjemmesiden		Produktionsdato
	Producent		Max belastning
	Se bruger-vejledningen		Max bredde
	Til indendørs/udendørs brug		serienr.
	CE mærket produkt		Varenr.
	Max belastning kurv		Medicinsk udstyr
	Kun til indendørs brug		

Oversigt ikon betydning

5. Vedligeholdelse

Snarv kan normalt aftørres med en klud med mildt sæbevand. Der må ikke anvendes stærkt basiske rengøringsmidler eller alkoholholdige produkter og der bør ikke anvendes stive børster og skarpe genstande til rengøringen.

Produktet er normalt vedligeholdelsesfrit, men bør regelmæssigt gennemgå en kontrol, der kan foretages af en sagkyndig. Ved en sådan kontrol anbefaler vi at følgende kontrolleres og udføres:


- ✓ Rengøring og desinficering af produktet
- ✓ Ramme/produkt tjekkes for skævheder og tegn på brud
- ✓ Sliddele kontrolleres og skiftes hvis nødvendigt
- ✓ Generel efterspænding af produktet

Anbefalet levetid: Normalt 10 år afhængigt af brugen.


Rensning af hjulene

Det anbefales at rengøre hjulene med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Foretag også smøring af lejer ved at spraye et smøremiddel på engang imellem eller når hjulene begynder at knirke.


Advarsel

 Udsættes produktet for meget kalkholdigt vand, kan en binding og ophobning af kalk på hjullejer og andre bevægelige dele forekomme. I dette tilfælde kan produktet rengøres med et kalkopløsende middel og derefter smøres med smøreolie.

Advarsel

 Ved anvendelse i meget klorholdige omgivelser vil ekstra stærk korrosion kunne forekomme og garantien vil bortfalde.

Advarsel

 Vær opmærksom på at hvis rammen er bøjet eller har brud må produktet ikke genanvendes, men skal udskiftes

Opbevaring

Vi anbefaler opbevaring på et tørt sted.

Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Før genanvendelse, hvor en ny bruger skal overtage produktet, skal produktet være kontrolleret i henhold til pkt. 5.

6. Generel problemløsning

<i>Problembeskrivelse</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Rollatoren er svær at styre eller skubbe	Snavs mellem hjul og gaffler	Fjern evt. snavs og hår mellem hjul og gaffel
Bremserne virker ikke eller virker kun i den ene side	Bremseklodser er slidt eller bremsen er forkert indstillet	Kontroller hvordan bremsen er indstillet, udskift evt. bremseklodser (→ serviceværksted)
Sædet går ikke rigtigt i hak ved udklapning	Låseanordningen er forkert indstillet eller defekt	Tjek at låseanordningen er rigtigt indstillet eller udskift denne (→ serviceværksted)

7. Bortskaffelse af produktet

Produktet kan ikke bortskaffes med almindeligt affald men skal afleveres på en lokal genbrugsplads.

8. Garanti

Mobilex A/S yder en garanti på 2 år mod materiale- og produktionsfejl. Vi accepterer ikke ansvar for skader, der skyldes dårlig vedligeholdelse af produktet, skader som følge af forkert udførte reparationer eller skader, der skyldes normalt slid. Hvis der foretages konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden vores skriftlige accept, bortfalder CE-mærkningen og vores produktansvar. Hvis der konstateres materiale- eller produktionsfejl, skal du straks tage kontakt til forhandleren af produktet eller til Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende benyttelse af produktet under reparation. Der ydes ikke erstatning for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke følges.

1. Introduction

Thank you for buying a high-quality Mobilex product. These user instructions contain a detailed product description and important guidelines for correct use of the product. You must read the instructions carefully before using the product. Please always observe all guidelines, in particular the security instructions, in order to use the product safely for a long time.

Purpose

The "Tiger" rollator is suitable for the needs of arthritis patients as it enables them to move about without difficulty and increases their mobility. The strain is reduced not through the hands but through the underarms. The user must have some strength in order to be able to use the product. The rollator has been designed to increase the mobility of persons who have difficulties standing or walking. The rollator enables those persons to regain the ability to perform daily chores. The rollator is suitable for people who as a result of various diseases need stable walking support. It is equipped with high underarm support instead of classic handles so that the user gains a higher stability. The rollator should only be used as a support for standing, walking and sitting.

Please note that the rollator may only be used indoors.



NB The rollator should not be used by people with balance problems whose muscles are severely weakened, thus unable to stand or walk on their own.

The underarm supports reduce the stability of the rollator for which reason it may only be used on a smooth surface indoors. Obstacles such as door steps etc. must be adjusted by using Mobilex door-step ramps or rubber ramps.

If you have any questions, please contact your dealer or Mobilex A/S

Mobilex A/S

Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
Denmark

Phone: +45 87 93 22 20
Telefax: +45 87 93 17 77
E-Mail: info@mobilex.dk

2. Security instructions

- Use only the product if it is technically flawless
- In case of any product damage or faults please contact your dealer immediately
- Observe the data on the product label
- Use the product only for the described purpose
- Please notice that there is a risk of injury at all joints on the rollator
- Always check before use that the wheel brakes function perfectly
- Use the rollator only when it has been fully unfolded and the locking device has been activated
- The rollator should only be used indoors on a flat stable surface
- The seat may only be used when the brakes have been firmly locked
- Both brakes should always be activated or locked simultaneously
- Max. load of the rollator is 150 kg in total
- Max. load of the shopping bag is 5 kg
- It is not allowed to carry an extra person on the seat
- The product must not be changed without the manufacturer's written permission
- The rollator must always be braked when not in use
- The rollator is only to be used indoors

3. Description

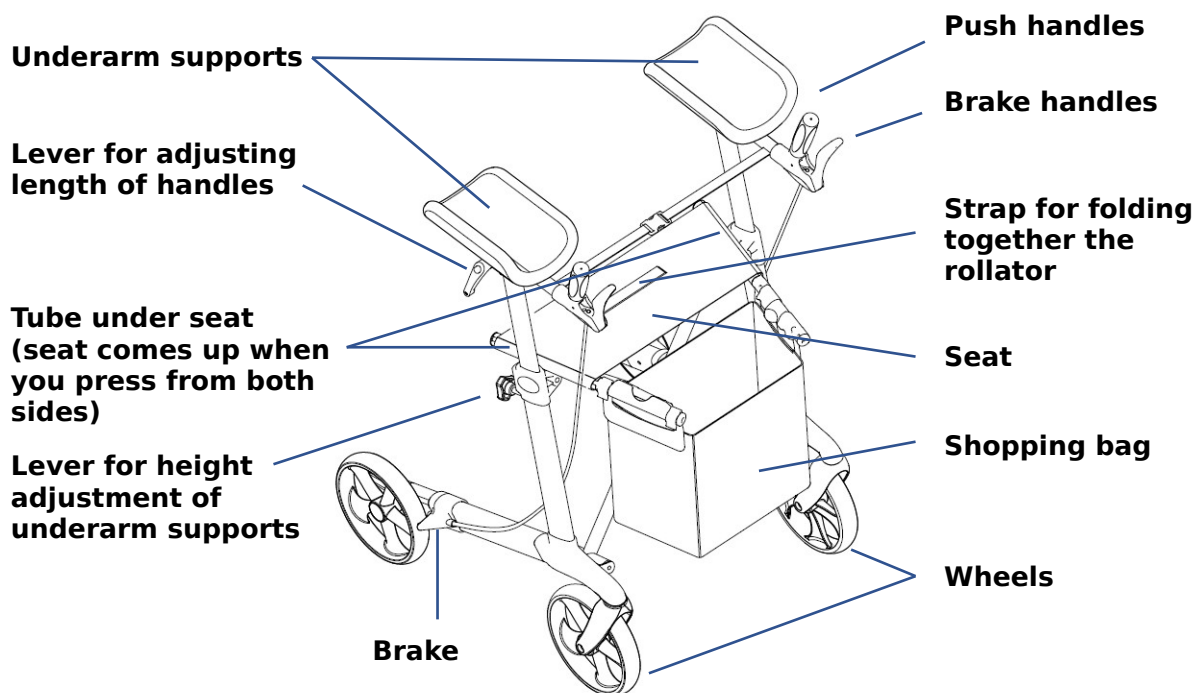
The Mobilex rollator "Tiger" has a powder coated frame and 4 wheels. The light-weight frame makes it easy to fold it together and offers easy storage and transport. The rollator runs easily and is sufficiently stable. The height of the underarm supports can be adjusted. The rollator is delivered with a mounted seat and shopping bag.

Parts supplied and mounting instructions

The Mobilex rollator "Tiger" is delivered in a carton with the following contents:

Parts supplied:

- ✓ 1 rollator
- ✓ This user manual



Control upon delivery

After unpacking the rollator please check if anything is missing. If all parts shown in the drawing have been delivered. If any parts are missing, please contact your dealer immediately.

Unfolding the rollator

- Press down both tubes under the seat until the frame unfolds and you can hear a "click". Now the locking device is in a fixed position.
- To be quite sure that the frame has been fully unfolded try to press the rollator together
- Attach the strap which connects both push handles (see photo at the right). When the rollator has been unfolded you must check that the strap is blocked
- Check that the levers for height adjustment have been firmly tightened
- Check that both handles are at the same height and stable



Use of a defective rollator is strictly forbidden. Always check before use the function of all parts of the rollator. If the above recommendations are not followed, injury may occur.

Folding the rollator

- First detach the strap which is mounted between both push handles
- Pull the strap at the seat until the frame folds together
- Now the rollator is folded together

Height adjustment of underarm supports

- First unlock the strap which is mounted between both push handles
- Loosen the lever by turning it to the left
- Adjust the height
- Turn the lever to the right
- Attach the strap again



Both handles should always be at the same height. The correct height of the arm supports should always be the elbow height of the user when he stands with his arms hanging loose.

Turning the forearm supports (model 312202 only)

- Loosen the hand screw under the armrest.
- Now the armrest can be turned inwards in two steps by 22,5 degrees.
- After reaching the desired position, tighten the hand screw again.

Length adjustment of push handles

- First detach the strap which is mounted between both push handles
- Loosen the lever by turning it to the left
- Adjust the length
- Turn the lever to the right
- Attach the strap again

Brake function

- To brake you must pull both brake handles towards yourself
- The more you pull the higher the braking capacity
- To ensure that the rollator remains STOPPED you must keep the brake handles pulled
- To make the rollator MOVE you must let go of the brake handles whereby the braking will stop

Always activate the brakes when not using the rollator!

Never release the brakes when seated on the rollator!

When placing the rollator on a non-plane surface you must always activate the brakes!



Activating and deactivating brakes

- To stop the rollator pull the brake handles upwards
- To park the rollator push the brake handles downwards until a click is heard
- Do not sit on the rollator unless the brakes are in a locked position
- Before setting the rollator into motion you must stand up in the walking direction and release the brake handles by pulling them upwards

The brakes must always be in a locked position when the rollator is parked! Never use the seat if the brakes are not locked! When seated, never lean backwards. It is recommended to sit only at the front part of the seat. Do not sit down on the bag.



Function description

As the frame can be clapped together the rollator can fold, and as a result it requires very little space. The push handles can be freely adjusted to fit the size of your body. The seat allows you to rest.

Accessories

For the Mobilex rollator "Tiger" various accessories are available with the following article no. 312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321. Please contact your dealer.

Transport recommendations

It is recommended to transport the rollator in the folded position. Its construction allows easy unfolding and folding. You should check that the rollator is in a stable position during transport to avoid any deformation.

Use

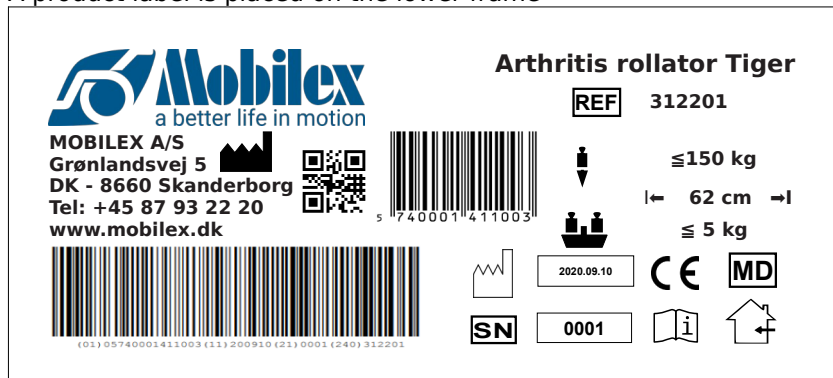
Stand in the middle behind the back wheels. Place your underarms on the supports and grab the handles. The underarm supports reduce the strain on your wrists. Due to the special design of the brakes only a minor effort is required.

4. Technical data














Mobilex Arthritis Rollator Tiger	Standard	
	Item Nr. 312201 (antracite grey) Item Nr. 312211 (red)	With rotatable armrests Item Nr. 312202 (metallic brown)
Height of the push handles (adjustable)	90 cm - 115 cm	90 cm - 115 cm
Recommended user heights	150 - 200 cm	150 - 200 cm
Seat height	62 cm	62 cm
Total width opened / folded	62 / 22,5 cm	62 / 22,5 cm
Inner width between push handles	46 cm	46 cm
Length (depth)	66 cm	66 cm
Weight (+ bag 380 g)	9,5 kg	9,5 kg
Max. load (rollator / bag)	150 kg / 5 kg	150 kg / 5 kg
Brakes	2 lockable with parking function	2 lockable with parking function
Wheel sizes (front and back)	200 x 35 mm	200 x 35 mm

Product Label

A product label is placed on the lower frame



Example of product label for Tiger 312201

	QR-code link to homepage		Manufacturing date
	Manufacturer		Max load
	Observe the user manual		Max width
	To be used indoor and outdoor		serial no
	CE marked product		Item Number
	Max load basket		Medical Device
	Only to be used indoor		

Overview icon meaning

5. Maintenance and care

Normal dirt can be removed with standard cleaning agents and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning and disinfection (do not use alcohol-containing products and no solvents or abrasives).

The device basically does not need maintenance. Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to check the product at regular intervals by a professional service. We recommend the following to be checked:


- ✓ Cleaning and disinfection of the product
- ✓ Frame/product should be checked if it has been bent, damaged, worn or corroded
- ✓ Wear parts are checked and replaced if necessary
- ✓ General retightening of the product

Recommended service life: Normally 10 years depending on use.


Cleaning the wheels

It is recommended to clean the wheels in hot water with a mild cleaning agent. Lubricate the bearings with oil periodically or when the wheels start squeaking.


Warning

 If the product is exposed to very calcareous water, a binding and accumulation of lime on wheel bearings and other moving parts may occur. In this case, the product can be cleaned with a limescale remover and then lubricated with lubricating oil.

Warning

 When used in highly chlorinated environments extra strong corrosion may occur and the warranty will be void.

Warning

 Please note that if the frame is bent or broken, the product must not be recycled but must be replaced

Storage

We recommend storage in a dry place.

Transport recommendations

The device should be transported in a stabilized and secured way with no risk of sudden or dangerous movements during transport.

Reuse

The product is suitable for reuse. Before reusing, where a new user is to take over the product, the product must be checked according to point 5.

6. Troubleshooting

<i>Problems</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>Solutions</i>
The rollator is difficult to guide or push	Dirt between wheels and forks	Remove dirt or hair between wheels and forks
The brakes do not work or work only in one side	The brake shoes are worn, or the brakes are not adjusted correctly	Adjust the brakes. Replace the brake shoes if needed (→ service centre)
The seat does not fit in when the rollator is unfolded	The locking device is in a wrong position or defective	Check that the locking device is in a correct position. Replace it if needed (→ service centre)

7. Disposal of the product

The product may not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling site.

8. Guarantee

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

1. Introduzione

ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Questo manuale contiene una descrizione dettagliata del prodotto nonché informazioni importanti per il suo corretto utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente questo manuale e di osservare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute, in particolare le note relative alla sicurezza per poter garantire sempre un uso sicuro ed efficiente del prodotto.

Nota: Nell'intento di migliorare sviluppiamo continuamente i nostri prodotti e pertanto ci riserviamo il diritto di modificare i prodotti senza ulteriore preavviso.

Destinazione d'uso

Il rollator "Tiger" è stato progettato e costruito per un uso solo in interni su superfici piane. Può servire a compensare una disabilità o inabilità dell'utente permettendo di aumentare la mobilità a chi lo usa. Il rollator è concepito e costruito per l'uso di solo una persona. Ogni uso diverso non è consentito.

Si prega di notare che il rollator può essere utilizzato solo in interni.

Indicazioni

Il rollator è indicato per soggetti con difficoltà motoria che necessitano di un supporto stabile durante la deambulazione.

Controindicazioni

Il rollator non è indicato per soggetti con disturbi dell'equilibrio o che hanno una forza muscolare insufficiente per utilizzare il rollator senza pericolo per se o per terzi.

ATTENZIONE! L'equipaggiamento con i sostegni antibracchiali alti riduce la stabilità del deambulatore.



Per questo motivo il rollator antibracchiale „Tiger“ è adatto solo ad un uso in interni su superfici piane. Eventuali dislivelli come soglie ecc. devono essere adattati p.e. con le rampette in gomma Mobilex.

In caso di ulteriori domande La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore o direttamente a Mobilex:

Mobilex A/S

Grønlandsvej 5
DK-8660 Skanderborg
Danimarca

Telefono: +45 87 93 22 20
Telefax: +45 87 93 17 77
E-Mail: info@mobilex.dk

2. Avvisi per la sicurezza

- Utilizzate il prodotto solo se in perfetto stato
- Se il prodotto presenta un qualsiasi danno o difetto contattate immediatamente il Vostro rivenditore di fiducia
- Annotare le informazioni sull'etichetta del prodotto
- Utilizzare il prodotto solo per l'uso consentito
- La portata massima del rollator è di 150 kg, quella della borsa (cestello) è di 5 kg. Non caricate il prodotto con pesi superiori alla portata massima!
- Non apportare modifiche al prodotto, se non esplicitamente autorizzate o proposte dal costruttore
- In fase di apertura o ripiegamento, in vicinanza dei giunti del rollator c'è rischio di schiacciamento di dita o arti
- Prima dell'uso controllare che il sistema frenante del rollator funzioni perfettamente
- Usare il rollator solo se completamente aperto e con apertura bloccata
- Il rollator è adatto solo all'uso in interni su superfici piane.
- Usare la seduta solo con i freni di stazionamento innestati. Se il rollator è usato per riposare e/o sedere i freni su ambo i lati devono essere bloccati (in stazionamento)
- Bloccare o sbloccare sempre entrambi i freni contemporaneamente
- Non è consentito di portare ulteriori persone, animali o oggetti sulla seduta del rollator
- Il rollator può essere usato solo all'interno

3. Descrizioni generali

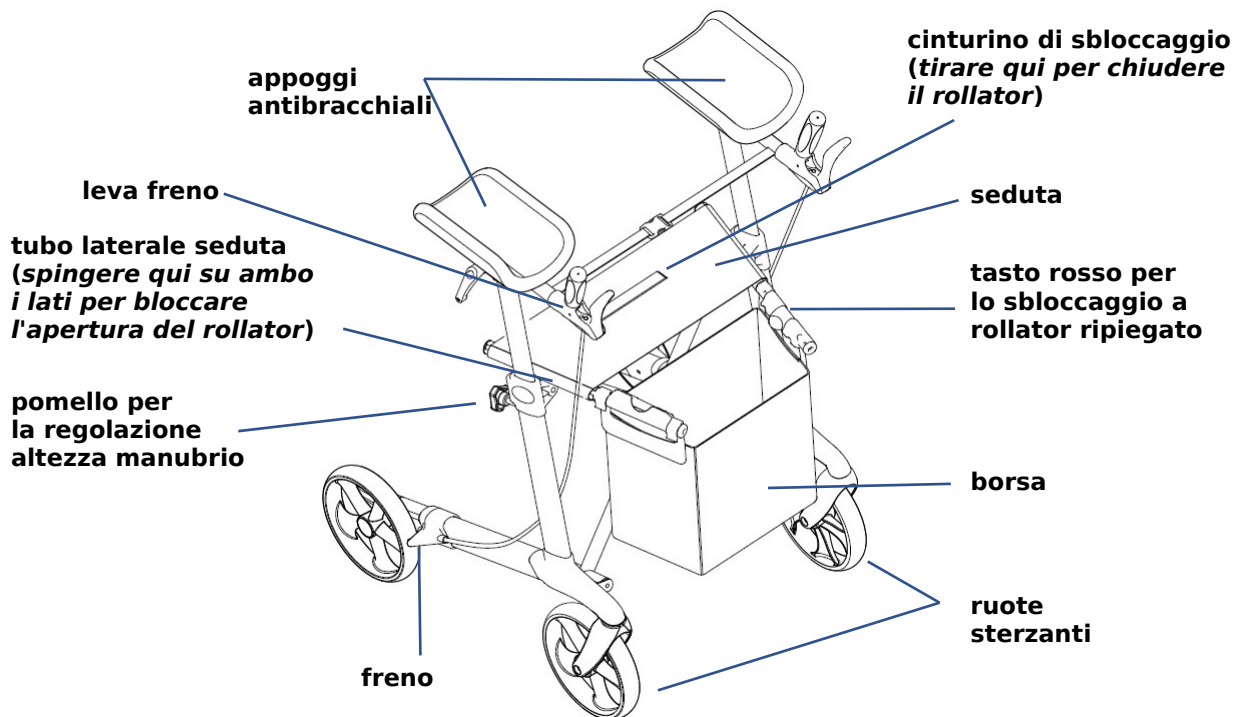
Descrizione del prodotto

Il rollato Mobilex "Tiger" ha un telaio in alluminio verniciato a polvere color grigio ed è dotato di 4 ruote con due freni stazionabili. Il suo telaio in alluminio leggero permette la piegatura, lo stoccaggio e il trasporto. Il rollator è facile da manovrare ed offre la necessaria stabilità. Gli appoggi antibracchiali sono regolabili in altezza. È dotato di una seduta in tela e di una borsa asportabile.

Fornitura e disimballo

Il rollator Mobilex "Tiger" è fornito completamente assemblato ed imballato in un cartone.
La fornitura comprende:

- ✓ 1 Rollator chiuso, completo di seduta e borsa
- ✓ questo manuale



Primo controllo

Dopo aver estratto il rollator dal cartone, verificare se qualche parte risulta mancante e che siano presenti tutte le parti visibili nel disegno qui sopra. In caso di parti mancanti contattate immediatamente il Vostro rivenditore.

Dispiegare (aprire) il rollator

- Posizionate il rollator al vostro lato
- Premete il tasto rosso per lo sbloccaggio (vedi immagine qui a destra)
- Spingete uniformemente verso il basso su ambo i tubi laterali della seduta finché non sentite il "click" del sistema di bloccaggio
- Verificate che gli appoggi antibracciali siano entrambi alla stessa altezza e che il pomello di regolazione altezza sia chiuso bene.
- Chiudete ora la cintura stabilizzante tra i due appoggi antibracciali (vedi immagine qui a destra)
- Il rollator ora è dispiegato con il sistema anti-chiusura innescato



Quando dispiegate (aprite) il rollator, verificate che i tubi della seduta abbiano il sistema anti-chiusura innescato su ambo i lati. Tutte le parti devono essere fisse e bloccate prima di usare il rollator, altrimenti sussiste il rischio di infortuni!

Ripiegare (chiudere) il rollator

- Per chiudere il rollator tirate il cinturino di bloccaggio sulla seduta verso l'alto
- Ripiegate il rollator finché il tasto rosso non agganci la chiusura con un "click"
- Il rollator ora è ripiegato e può essere trasportato o messo via.



Regolazione degli appoggi antibracciali

- Aprite il pomello di regolazione
- Posizionate l'appoggio antibracciale all'altezza desiderata
- Fissate nuovamente il pomello di regolazione.



Ambedue gli appoggi antibracciali vanno sempre posizionati alla stessa altezza. L'altezza è corretta quando si trovano circa alla stessa altezza del gomito dell'utente se questo si trova in posizione eretta e con le braccia piegate in avanti ad angolo retto.

Uso dei freni in movimento

- Per frenare e rallentare la corsa azionate le leve freno tirandole leggermente verso di voi
- Più forte è l'azionamento della leva, più forte sarà l'effetto frenante.
- Per rimanere fermi, mantenete azionata la leva freno.
- Per camminare, rilasciate le leve freno, i freni si apriranno automaticamente.



*Azionate sempre i freni di stazionamento se non usate il rollator!
Non rilasciate mai i freni di stazionamento se siete seduti sul rollator!
Se stazionate il rollator su un terreno non in piano azionare sempre i freni di stazionamento!*

Uso del bloccaggio dei freni (stazionamento)

- Per fermare la corsa azionate le leve freno tirandole verso l'alto.
- Per stazionare tirate le leve dei freni su ambo i lati verso di voi fino a sentire un "click".
- Sedersi solo con i freni di stazionamento bloccati.
- Prima di riprendere la deambulazione, orientate il rollator in direzione di marcia e rilasciate i freni di stazionamento spingendo ambedue le leve freno leggermente verso avanti.

In fase di stazionamenti i freni devono essere sempre bloccati!



Non è consentito l'uso della seduta se non con i freni di stazionamento bloccati!

Non appoggiarsi all'indietro. Si consiglia di usare la parte anteriore della seduta per sedersi. Non sedersi sulla borsa

Funzionamento

Per la sua struttura il rollator può essere riposto o trasportato in modo da risparmiare spazio. Gli Appoggi antibracciali possono essere regolati in altezza per adeguarne l'uso all'altezza dell'utente. La seduta permette all'utente di riposarsi durante la deambulazione.

Accessori

Per il rollator Mobilex Tiger sono disponibili diversi accessori con il numero di articolo 312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321. Per ulteriori informazioni contattate il Vs. rivenditore di fiducia.

Consigli per il trasporto

Si consiglia di trasportare il rollator solo se piegato. La struttura del suo telaio consente un facile piegamento. Durante il trasporto assicurarsi che il rollator sia stabilmente posizionato e non possa muoversi o spostarsi.

Uso

Posizionatevi in mezzo alle ruote posteriori, afferrate saldamente i manubri ed aprite i freni. La costruzione dei freni ne garantisce un facile azionamento. Iniziate ora lentamente la deambulazione.

4. Dati tecnici

Mobilex antibracciale Rollator Tiger	Standard cod. 312201 (grigio antracite) cod. 312211 (rosso)	Con appoggi anti-bracciali rotabili cod. 312202 (marrone)
Altezza dei manubri (regolabile)	90 cm - 115 cm	90 cm - 115 cm
Consigliato per utenti con un'altezza di	150 - 200 cm	150 - 200 cm
Altezza seduta	62 cm	62 cm
Larghezza aperto / chiuso	62 / 22,5 cm	62 / 22,5 cm
Larghezza interna tra i manubri	46 cm	46 cm
Lunghezza (profondità)	66 cm	66 cm
Peso (+ borsa 380 g)	9,5 kg	9,5 kg
Portata max. (rollator / borsa)	150 kg / 5 kg	150 kg / 5 kg
Freni	2 stazionabili con funzione di parcheggio	2 stazionabili con funzione di parcheggio
Dimensione ruote (anteriore e posteriore)	200 x 35 mm	200 x 35 mm

Targhetta di identificazione

L'etichetta identificativa si trova internamente sul telaio

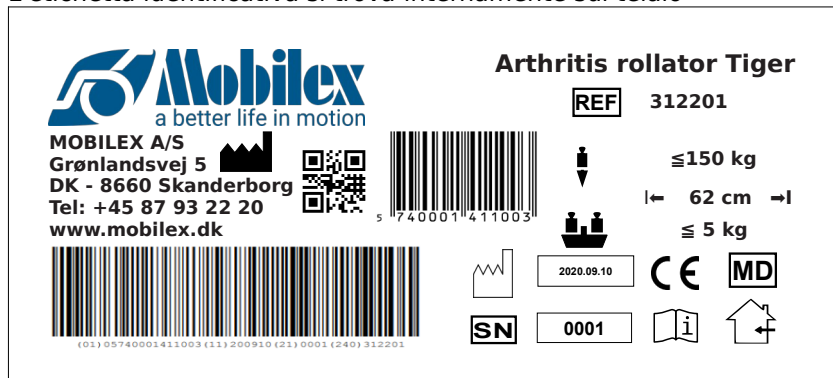












immagine dell'etichetta Tiger 312201

	QR-code link alla homepage		Data di produzione
	Produttore		Carico massimo
	Osservare il manuale d'uso		Larghezza massima
	Da usare all'interno e all'esterno		numero di serie
	Prodotto con marchio CE		Numero di articolo
	Cesto di carico massimo		Dispositivo medico
	Da usare solo all'interno		

Significato dell'icona panoramica

5. Pulizia e manutenzione

Lo sporco normale può essere rimosso con detersivi standard e una spugna o uno straccio morbido. Controllare le informazioni specifiche del prodotto e utilizzare solo prodotti di pulizia commerciali adatti alla pulizia e alla disinfezione (non utilizzare prodotti contenenti alcol e nessun solvente o abrasivo).

Il dispositivo fondamentalmente non ha bisogno di manutenzione, ma nonostante la costruzione solida e l'uso di materiali resistenti, il prodotto è soggetto a usura. Si raccomanda quindi di far controllare il prodotto a intervalli regolari da un servizio professionale. Raccomandiamo di controllare quanto segue:


- ✓ Pulizia e disinfezione del prodotto
- ✓ Controllare il telaio/prodotto se è stato piegato, danneggiato, usurato o corrosivo
- ✓ Controllo delle parti soggette a usura e, se necessario, loro sostituzione
- ✓ Serraggio generale del prodotto

Vita utile consigliata: massimo 10 anni a seconda dell'uso.


Pulizia delle ruote

Si raccomanda di pulire le ruote in acqua calda con un detersivo delicato. Lubrificare i cuscinetti con olio periodicamente o quando le ruote iniziano a cigolare.


Attenzione

 Se il prodotto è esposto ad acqua molto calcarea, si può verificare un legame e un accumulo di calcare sui cuscinetti delle ruote e su altre parti mobili. In questo caso, il prodotto può essere pulito con un anticalcare e poi lubrificato con olio lubrificante.

Attenzione

 Se utilizzato in ambienti altamente clorati, può verificarsi una forte corrosione extra e la garanzia sarà annullata.

Attenzione

 Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non può essere riciclato ma deve essere sostituito.

Stoccaggio

Si consiglia di conservare in un luogo asciutto.

Raccomandazioni per il trasporto

Il dispositivo deve essere trasportato in modo stabilizzato e sicuro senza rischio di movimenti improvvisi o pericolosi durante il trasporto.

Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima del riutilizzo, quando un nuovo utente deve prendere in consegna il prodotto, il prodotto deve essere controllato secondo il punto 5.

6. Risoluzione di piccoli guasti

<i>cosa succede?</i>	<i>quale può essere la causa?</i>	<i>cosa fare?</i>
Il rollator è duro da spingere o da guidare	Sporcizia tra ruota e forcella	Togliere la sporcizia tra ruota e forcella
I freni non frenano regolarmente	I freni sono mal regolati	Controllare la regolazione di entrambi i freni (→ centro d' assistenza)
La seduta non si blocca	La levetta di bloccaggio è regolata male o difettosa	Controllare o sostituire il sistema di bloccaggio seduta (→ centro d' assistenza)

7. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato al centro di raccolta comunale (CRM O CRZ).

8. Garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per danni causati da errori di produzione o materiali. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non intenzionali del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte da garanzia, a meno che l' usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. In caso di modifiche apportate al prodotto senza una nostra approvazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno più valide. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, si prega di informare il rivenditore o direttamente Mobilex A/S. La garanzia non copre spese di trasporto e non comprende risarcimenti per danni a persone o risarcimenti per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre danni dovuti al mancato rispetto del manuale d' uso.

Declaration of Conformity (CE)

(Konformitätserklärung / Konformitetserklæring / Dichiarazione di conformità)

Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, DK-8660 Skanderborg, Denmark,

Hereby declare under our sole responsibility as a legal manufacturer that the product specified on the product list below, meet the essential health and safety requirements and is in conformance with the provisions of the Regulation (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on medical devices.

The product specified on the product list below is "technical aid for the disabled", classified as Class I, medical device. The classification is based on the requirements of Rule 1 of annex VIII, of the Regulation (EU) 2017/745.

The CE marking has been affixed on the product according to Annex V of the Regulation (EU) 2017/745.

PRODUCT LIST

Arthritis Rollator Tiger - item no. 312201+312211

Arthritis Rollator Tiger with adjustable arm pads- item no. 312202

ACCESSORIES LIST

Item no.	Accessories item no.
312201+11	312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321

Item no.	Accessories item no.
312202	312315, 312320, 31233D, 312325, 312347, 312362, 312363, 312368, 31236A, 31236B, 312321

Harmonized norms used during conformity estimation:

PN-EN ISO 11199-2:2008; EN ISO 14971:2011, EN 1041:2009



EU2017/745 for Medical Equipment

(über Medizinprodukte / for medicinalprodukter / del Consiglio Europeo)

In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted /

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes /

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden /

In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S /

Vid oförsägbara och oavsiktliga händelser eller om det misstänks att det finns brister, misslyckanden eller fel i produkten, skall kontakteras återförsäljaren eller Mobilex A/S

Thomas Nygaard Christensen
Managing Director/Geschäftsführer/
Adm. Direktør/Amministratore unico
Mobilex A/S
Skanderborg, 14-09-2021

.....
Signature/Unterschrift/Underskrift/firma

